



(12) Translation of
European patent specification

(11) NO/EP 3210544 B1

NORWAY

(19) NO
(51) Int Cl.
A61B 17/04 (2006.01)

Norwegian Industrial Property Office

(45)	Translation Published	2020.08.24
(80)	Date of The European Patent Office Publication of the Granted Patent	2020.03.25
(86)	European Application Nr.	17163400.9
(86)	European Filing Date	2014.02.21
(87)	The European Application's Publication Date	2017.08.30
(30)	Priority	2013.02.22, US, 201361768344 P 2013.03.14, US, 201361781973 P 2013.05.16, US, 201361824267 P 2013.07.08, US, 201361843724 P 2013.09.05, US, 201361874057 P
(84)	Designated Contracting States:	AL ; AT ; BE ; BG ; CH ; CY ; CZ ; DE ; DK ; EE ; ES ; FI ; FR ; GB ; GR ; HR ; HU ; IE ; IS ; IT ; LI ; LT ; LU ; LV ; MC ; MK ; MT ; NL ; NO ; PL ; PT ; RO ; RS ; SE ; SI ; SK ; SM ; TR
(62)	Divided application	EP2958500, 2014.02.21
(73)	Proprietor	Terumo Medical Corporation, 2101 Cottontail Lane, Somerset, New Jersey 08873, USA
(72)	Inventor	TANG, Hsiao-Wei, C/O Medeon Biodesign, Inc116 Hougang Street 7F, 11170 Taipei, Taiwan WENG, Yu-Shih, C/O Medeon Biodesign, Inc116 Hougang Street 7F, 11170 Taipei, Taiwan HAN, Shih-Jui, C/O Medeon Biodesign, Inc116 Hougang Street 7F, 11170 Taipei, Taiwan CHEN, Chung-Chu, C/O Medeon Biodesign, Inc116 Hougang Street 7F, 11170 Taipei, Taiwan CHEN, Chao, C/O Medeon Biodesign, Inc116 Hougang Street 7F, 11170 Taipei, Taiwan
(74)	Agent or Attorney	ZACCO NORWAY AS, Postboks 2003 Vika, 0125 OSLO, Norge

(54)	Title	SYSTEMS FOR PERCUTANEOUS SUTURE DELIVERY
------	-------	---

(56)	References Cited:	WO-A1-2011/112721 US-A1- 2012 296 373 WO-A2-2005/112789 US-A- 5 964 773
------	----------------------	--

Enclosed is a translation of the patent claims in Norwegian. Please note that as per the Norwegian Patents Acts, section 66i the patent will receive protection in Norway only as far as there is agreement between the translation and the language of the application/patent granted at the EPO. In matters concerning the validity of the patent, language of the application/patent granted at the EPO will be used as the basis for the decision. The patent documents published by the EPO are available through Espacenet (<http://worldwide.espacenet.com>) or via the search engine on our website here: <https://search.patentstyret.no/>

3210544

1

Patentkrav

1. Sutursettingsinnretning for perkutan sutur av vev, omfattende:

et langstrakt utplasseringselement (104) med et føringselement (132) anbrakt
5 koaksialt over et akselelement (134), der det langstrakte utplasseringselementet
har en proksimal ende, en distal ende,
et nålutuplasseringselement (110) båret i en distal ende av det langstrakte
utplasseringselementet (104),

karakterisert ved at nålutuplasseringselementet omfatter:

10 et nedre bånd (158) som tjener som en føring for en flerhet nåler (154), og et
øvre bånd (160), i hvilken det nedre båndet er anordnet i
nålutuplasseringselementets distale ende i en avstand fra det øvre båndet anordnet
i nålutuplasseringselementets proksimale ende, der avstanden mellom det øvre
båndet og det nedre båndet justerer en gjennomboringsvinkel til en flerhet nåler
15 (154) i en proksimal retning, der flerheten nåler (154) er frigjørbart festet til
nålutuplasseringselementet (110), i hvilken hver nål er koaksialt ledet innenfor
nålutuplasseringselementets (110) distale ende, og
en nåleskyver (159) konfigurert for frigjørbart å feste en ikke-gjennommborende
ende til hver av flerheten nåler, der nåleskyveren er drevet av et ledd (161) som
20 er anbrakt koaksialt innenfor akselelementet (134), i hvilken nåleskyveren (159)
er konfigurert for å bevege hver nål fremover gjennom nålutuplasseringselementets
(110) distale ende og koaksialt over nålutuplasseringselementets (110) proksimale
ende for å anordne flerheten nåler (154) i gjennomboringsvinkelen i en proksimal
retning.

25 **2.** Sutursettingsinnretning ifølge krav 1, i hvilken nåleskyveren (159) er separat
fra det nedre båndet (158) og anordnes distalt i forhold til det nedre båndet (158)
før flerheten nåler (154) beveges fremover av nåleskyveren (159) under
operasjonen av innretningen.

30 **3.** Sutursettingsinnretning ifølge krav 2, i hvilken avstanden mellom det nedre
båndet (158) og det øvre båndet (160) forblir konstant når flerheten nåler (154)
beveges fremover av nåleskyveren (159) under operasjonen av innretningen.

3210544

2

5 **4.** Sutursettingsinnretningen ifølge krav 1, ytterligere omfattende et suturkateter (106) festet til det langstrakte utplasseringselementets (104) distale ende, i hvilken suturkateteret (106) er konfigurert for å bære suturmateriale (180) som kan tres gjennom flerheten nåler (154).

10 **5.** Sutursettingsinnretningen ifølge krav 4, i hvilken suturkateteret (106) er festet til det langstrakte settingselementet (104) av en hengsel (108) som tillater rotasjon i én retning.

6. Sutursettingsinnretning ifølge krav 1, i hvilken det langstrakte utplasseringselementet (104) inkluderer et håndtak (112), og leddet (161) betjenes av en utløsermekanisme anordnet i håndtaket (112).